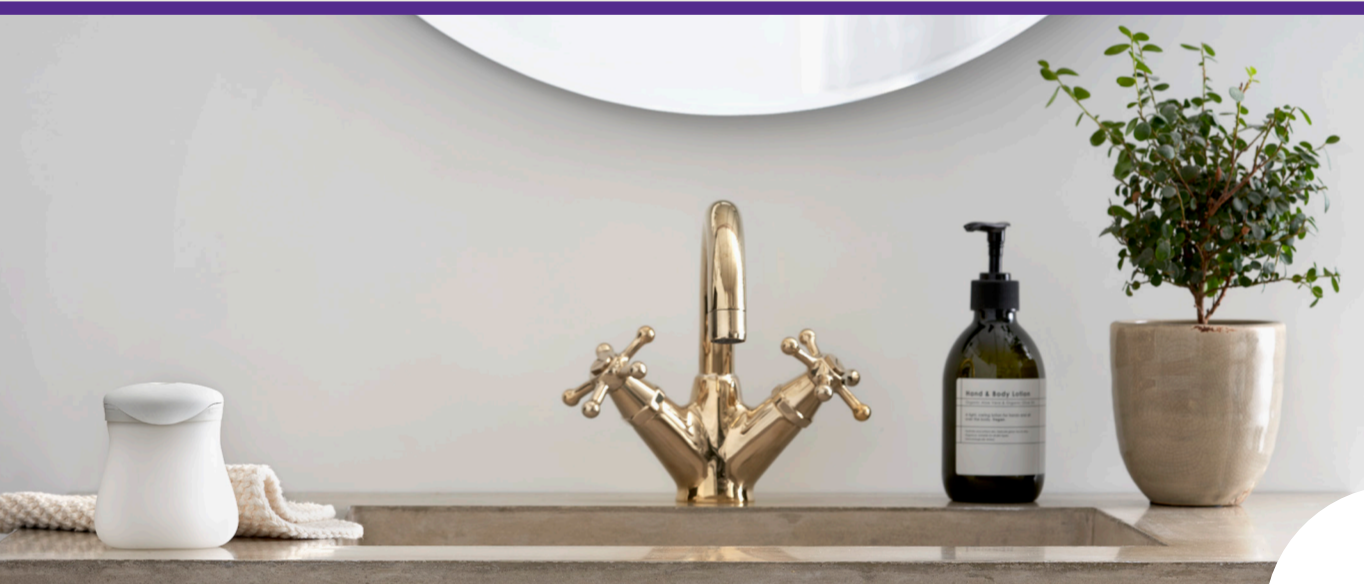


Qufora[®] IrriSedo MiniGo

Entwickelt für das, worauf es ankommt!



Darmirrigation. Anwenderbroschüre.



reddot winner 2021

Willkommen bei Qufora IrriSedo MiniGo

Diese Broschüre ergänzt die Beratung und Unterweisung durch Ihr medizinisches Fachpersonal und hilft Ihnen, das beste Ergebnis bei der Anwendung der Darmirrigation zu erzielen. Sie lernen MiniGo kennen, werden Schritt für Schritt durch den Irrigationsprozess geführt und finden Antworten auf häufige Fragen.

Bleiben Sie mit der Person in Kontakt, die bei Ihnen die Einweisung vorgenommen hat. Sie kann Ihnen weitere Hilfe und Unterstützung bieten.



Tagebuch

Ein Qufora® Tagebuch ist für Sie und Ihre Ansprechpartner verfügbar, um Ihre Fortschritte schriftlich festzuhalten und die beste Routine für Sie zu finden.



Qufora IrriSedo MiniGo

Entwickelt für das, worauf es ankommt!

Qufora IrriSedo MiniGo ist eine einfache Lösung für die Darmirrigation, die sich nahtlos in Ihren Alltag einfügt und eine schnelle und effektive Lösung für Ihr Darmmanagement bietet.

Dank des preisgekrönten und funktionellen Designs ist MiniGo schnell und einfach zu bedienen. Das Befüllen mit Wasser ist so einfach wie das Befüllen einer normalen Flasche direkt aus dem Wasserhahn.

Die anatomisch geformte Handpumpe ermöglicht eine leichte Handhabung. Mit seiner sanft verrundeten Form sorgt unser fortschrittlichstes und bequemstes Konusdesign für ein schonendes Einführen und Entfernen. Der Konus gibt das Wasser mit einem sanftes Duscheffekt in alle Richtungen des Rektums ab.

Das diskrete Design fügt sich unauffällig in Ihr Bad ein, und da MiniGo leicht und kompakt ist, können Sie es überallhin mitnehmen.

Entworfen für Sie und Ihren Alltag.



Vom Design über die Farbgebung bis hin zur Materialbeschaffenheit strahlt Qufora IrriSedo MiniGo jene beruhigende Sanftheit aus, die für seine Anwendung so wichtig ist.
// Red Dot



Design, das zählt

Wir sind bestrebt, dort Fortschritte zu erzielen, wo wir am unmittelbarsten etwas bewirken können.

Aus diesem Grund ist MiniGo dank seines durchdachten Designs bei der Materialauswahl und Verpackung:

- › PVC- und phthalatfrei
- › Wir verwenden nur ein Minimum an Verpackung, um das Produkt sicher an Sie zu liefern. Die Box kann auch zur Aufbewahrung zwischen den Irrigationen verwendet werden.



Qufora IrriSedo MiniGo auf einen Blick

MiniGo besteht aus einer weichen Handpumpe und einem Rektalkonus

Machen Sie sich mit dem MiniGo vertraut, bevor Sie anfangen, zu irrigieren.
Befüllen Sie das System mit Wasser und probieren Sie die Funktion
- Schritt für Schritt - in aller Ruhe aus.



Weiche Handpumpe

30 Anwendungen
(entspricht 1 Monat Nutzungsdauer*)



Rektalkonus

Zum einmaligen Gebrauch bestimmt

* bei täglicher Irrigation.



Details machen den Unterschied

Konus

- Fortschrittliches Konusdesign für Komfort und Wasserfluss mit sanftem Duscheffekt
- Der ovale Konus passt zur Körperform und sorgt für eine gute Abdichtung
- Gleitfähige hydrophile Beschichtung für leichtes Einführen und Entfernen. Einfach ein paar Sekunden in Wasser eintauchen

Weiche Pumpe

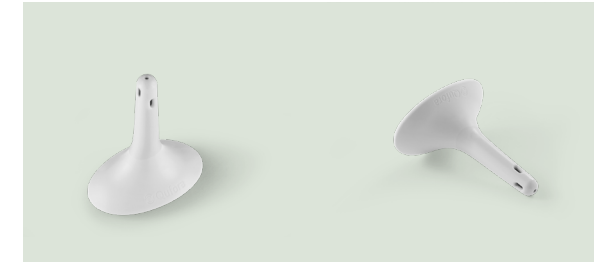
- Leicht zu befüllen und ein hörbares Klicken, wenn der Klappdeckel sicher geschlossen ist
- Leichtes Greifen und Zusammendrücken

Konusbeutel

- Hygienische Handhabung des Konus bei der Vorbereitung der Irrigation
- Praktischer Konusbeutel für die Entsorgung nach der Anwendung

Box

- Gebrauchsanweisung auf der Innenseite des Deckels
- Aufbewahrungsmöglichkeit für Ihr Produkt zwischen den Irrigationen





Wenn Sie mit der Anwendung von Qufora IrriSedo MiniGo beginnen

Wenn Sie mit der Irrigation beginnen, stellen einige Anwender fest, dass sie sofort gute Ergebnisse erzielen, während andere eine gewisse Zeit benötigen, um sich an den Vorgang zu gewöhnen. Mit ein wenig Geduld und regelmäßiger Anwendung werden Sie jedoch bald feststellen, dass sich Ihre Ausdauer lohnt.

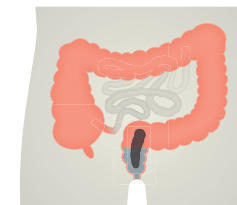
Wenn Sie im Rahmen Ihres Darmmanagements Medikamente einnehmen, sollten Sie dies auch weiterhin tun, bis Ihr Arzt Änderungen vorschlägt. Er kann Ihnen Ratschläge zur Häufigkeit der Irrigation geben. Eine übliche Vorgehensweise ist, täglich zu irrigieren, bis Sie einen Rhythmus gefunden haben, die für Sie funktioniert

Geduld!

Geben Sie nicht auf, wenn die Ergebnisse nicht gleich Ihren Erwartungen entsprechen. Das Ziel ist, eine gute Routine zu erreichen, die zu Ihrem Tagesablauf passt und Ihnen ein zufriedenes Leben ermöglicht.

Wie funktioniert die Darmirrigation?

Bei der Darmirrigation wird Wasser über den After in den Enddarm eingeleitet, um den Stuhlgang zu erleichtern.



Vorteile der Darmirrigation

Die regelmäßige Darmirrigation kann eine sehr effektive Möglichkeit zur Vermeidung einer Stuhlinkontinenz oder Verstopfung für 24 oder sogar 48 Stunden sein.

Mit der Darmirrigation erhalten Sie wieder die Kontrolle über Zeitpunkt und Ort der Darmentleerung zurück. Die Irrigation kann auch die Zeit, die für den Abführvorgang notwendig ist, verringern.



Darmirrigation:

- › hilft, eine Stuhlinkontinenz zu erreichen
- › hilft, einer Verstopfung vorzubeugen
- › kann die Zeit für den Toilettengang reduzieren
- › kann das Risiko einer Harnwegsinfektion verringern
- › kann die Verwendung und den Bedarf an Abführmitteln und Antidiarrhoika verringern

So verwenden Sie Qufora IrriSedo MiniGo

Auf den folgenden Seiten werden Sie durch die wichtigsten Schritte des Irrigationsprozesses geleitet.



Wichtige Informationen

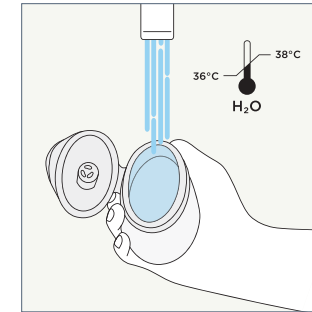
Vor der ersten Anwendung sollten Sie von einer geeigneten medizinischen Fachkraft ausführlich untersucht und eingewiesen werden.

Schauen Sie sich die Abbildungen in der Gebrauchsanweisung im Deckel der Verpackung an, bevor Sie mit der Irrigation beginnen. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, besuchen Sie **www.qufora.com/ifu**.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihr medizinisches Fachpersonal, dass Sie bei der Durchführung der Irrigation unterstützt.

i

Ablauf der Irrigation



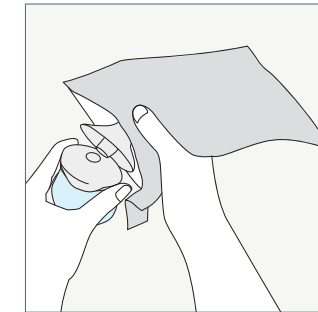
1. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie die Handpumpe bis zum Innenrand mit körperwarmem Wasser (36°-38° C), indem Sie die Handpumpe mit geöffnetem Deckel unter den Wasserhahn halten.



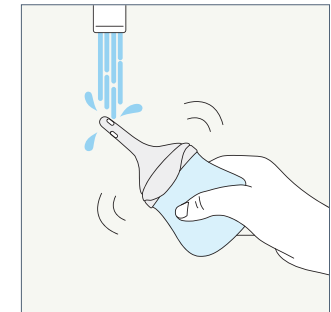
2. Wenn die Handpumpe bis zum Innenrand gefüllt ist, schließen Sie den Deckel durch Drücken bis Sie ein Klick vernehmen.

i

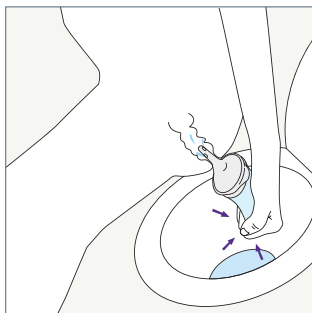
Mit der Zeit werden Sie Ihre individuelle Handhabung des MiniGo entwickeln



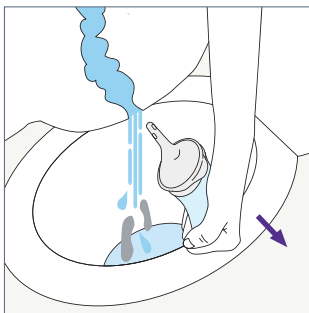
3. Öffnen Sie den Konusbeutel an der Perforationsmarke. Drücken Sie den Konus fest in die kleine runde Öffnung am Deckel, während sich der Konus noch im Beutel befindet.



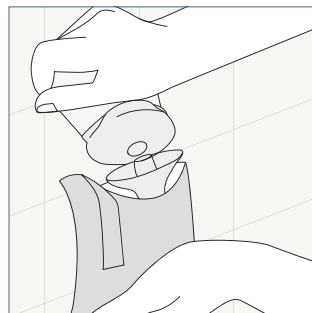
4. Um das Gleitmittel (hydrophile Beschichtung) auf dem Konus zu aktivieren, befeuchten Sie diesen einige Sekunden vollständig mit Wasser. Drücken Sie die Handpumpe leicht zusammen, bis Wasser aus dem Konus austritt, um die Luft zu entfernen. Das System ist nun einsatzbereit.



5. Setzen Sie sich auf oder über die Toilette. Führen Sie den Konus vorsichtig bis zur Basis in den After ein. Wenn der Konus korrekt platziert ist, drücken Sie vorsichtig die Pumpe, um Wasser in das Rektum einzuspülen.



6. Entfernen Sie den Konus aus dem Rektum. Stuhl und Wasser entleeren sich in die Toilette.



7. Legen Sie den gebrauchten Konus zurück in den Konusbeutel und trennen Sie diesen von der Handpumpe. Der Konusbeutel kann zusammengefaltet und mit der Klebefläche verschlossen werden, um dann im Restmüll entsorgt zu werden.

Der Konus ist zum Einmalgebrauch bestimmt und darf nicht wiederverwendet werden.

i

Die Abbildung zeigt das Einführen des Konus von hinten, indem Sie nach hinten greifen, um ihn in den After zu führen. Um die für Sie bequemste Position zu finden, können Sie den Konus auch von vorne einführen, indem Sie ihn zwischen Ihren Beinen hindurch in den After einführen.



Reinigung und Lagerung

Entleeren Sie die Handpumpe. Reinigen Sie die Außenseite der weichen Pumpe mit milder Seife und lauwarmem Wasser, spülen Sie sie aus und trocknen Sie sie mit einem fusselfreien Tuch. Lagern Sie die Pumpe mit geöffnetem Deckel.

Scannen, um das Video anzusehen und mehr zu erfahren



Häufig gestellte Fragen

Was mache ich, wenn beim Einspülen Wasser aus dem Darm austritt?

Stellen Sie sicher, dass der Konus weit genug eingeführt ist und pressen Sie diesen fest gegen den After, um ein Auslaufen zu verhindern.

Was ist, wenn nach dem Entfernen des Konus kein Wasser austritt?

Warten Sie einige Minuten oder husten Sie und massieren Sie Ihren Unterbauch leicht. Dies kann die Darmperistaltik anregen. Eventuell sind Sie dehydriert und das Wasser wurde von Ihrem Darm aufgenommen. Falls dies anhält, kontaktieren Sie Ihren Arzt.

Was ist, wenn Sie beim Drücken der Handpumpe ein Geräusch hören?

Wenn Sie beim Drücken der weichen Handpumpe ein Geräusch hören, so wird dies von der verbliebenen Luft in der Handpumpe erzeugt. Dies sollte Sie daran erinnern, diese vor der Verwendung bis zum Rand mit Wasser zu befüllen.

Was ist, wenn nach Beendigung der Irrigation weiterhin Stuhl abgeführt wird?

Dies kann im frühen Stadium der Irrigation geschehen und wird in der Regel nach einer längeren Anwendung der Irrigation besser. Sollte sich dies nicht beheben lassen, wenden Sie sich an Ihren Arzt, um weitere Ratschläge zu erhalten.

Was mache ich, wenn kein sauberes Wasser zur Verfügung steht?

Verwenden Sie abgefülltes Wasser oder abgekochtes Wasser, welches Sie zuvor abkühlen lassen.

Was mache ich, wenn das Einführen des Konus schmerzhaft ist oder es blutet?

Geringfügiges Bluten kann durch eine Verletzung beim Einführen des Konus ausgelöst werden. Denken Sie daran, den Konus vor der Anwendung in Wasser zu tauchen, um die Gleitmittelbeschichtung zu aktivieren, bevor sie diesen vorsichtig einführen. Falls die Blutungen anhalten, wenden Sie sich an Ihren Arzt. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, falls während oder nach einer Irrigation anhaltende Schmerzen oder schwere Blutungen aus dem Enddarm auftreten.

Wie erhalten Sie Ihr Qufora IrriSedo MiniGo

Verordnung

Es kann viel Überwindung kosten, um eine ärztliche Fachperson bezüglich Ihrer Darmprobleme anzusprechen. Bevor Sie mit der Irrigation beginnen, muss eine Fachperson oder medizinisches Fachpersonal ein Aufklärungsgespräch mit Ihnen führen und evtl. eine Untersuchung vornehmen, um sicherzustellen, dass keine Kontraindikationen vorliegen.

Erstattung

Das Qufora IrriSedo MiniGo ist ein medizinisches Hilfsmittel und im Hilfsmittelverzeichnis mit der Nr. 03.36.01.1017 gelistet. Es kann vom Arzt verordnet und die Kosten von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen werden. Hinweise zum Ausfüllen des Rezeptes finden Sie auf den folgenden Seiten.

Als Hilfsmittel belasten Qufora IrriSedo Irrigationssysteme das Budget des Arztes nicht! Für die Produktgruppe 03 sind derzeit keine Festbeträge definiert. (Stand 04. 2024).

Bezug

Sie erhalten Qufora IrriSedo MiniGo nach der Verordnung durch Ihren Hausarzt im Sanitätsfachhandel, in der Apotheke oder bei Ihrem Homecare-Versorger.

Welche Verpackungseinheiten von Qufora MiniGo brauche ich pro Monat?

Zweitäglicher Gebrauch:

1 Basisset 15

Täglicher Gebrauch:

1 Basisset 30



Hinweise für die Rezeptierung

Das Qufora IrriSedo MiniGo muss auf einem separaten Rezept verordnet werden. In dem Verordnungsfeld sollte Folgendes vermerkt sein:

Produkt

Die Quifora IrriSedo Irrigationssysteme gibt es in verschiedenen Konfigurationen. Für Details siehe die Tabelle auf Seite 19.

Irrigationshäufigkeit

Weiterhin sollte die Irrigationshäufigkeit und die Produktmenge (Stückzahl oder Verpackungseinheit) auf dem Rezept vermerkt sein, z.B. „Irrigationshäufigkeit: „jeden Tag“ oder „jeden 2. Tag“.

Versorgungszeitraum

Der Versorgungszeitraum sollte auf dem Rezept angegeben werden, z.B. "April 2024" oder "01.04 bis 30.06.2024" bzw. "2. Quartal 2024".

Diagnose und Begründung

Mögliche Diagnosen sind eine chronische Verstopfung oder chronische Stuhlinkontinenz. Beispiele: "Wegen Inkontinenz zur Ermöglichung der Teilnahme am gesellschaftlichen Leben" oder "Chronische Obstipation aufgrund neurogener Darmfunktionsstörung".

Musterverordnung Qufora IrriSedo MiniGo

- 1 Angabe der Krankenkasse
- 2 Name, Adresse und Geburtsdatum des/der Versicherten
- 3 Ausstellungsdatum des Rezeptes
- 4 Angaben zur Versorgung
 - a) Produktname/Menge/Hilfsmittelpositionsnummer
 - b) Irrigationshäufigkeit
 - c) Versorgungszeitraum
 - d) Diagnose und Begründung
- 5 Das Feld 7 "Hilfsmittel" muss angekreuzt werden

Als Hilfsmittel belasten Qufora IrriSedo Irrigationssysteme das Budget des Arztes nicht! Für die Produktgruppe 03 sind derzeit keine Festbeträge definiert. (Stand 04. 2024).

Monatsversorg

Quartalsversorgungsvertrag

Krankenkasse <input checked="" type="checkbox"/> Kasse <input type="checkbox"/> Unfall <input type="checkbox"/> Sonstige <input type="checkbox"/> Unfall <input type="checkbox"/> Arbeits- u. Berufsgenossenschaft	Krankenkasse bzw. Kostenträger <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; margin: 10px auto;">1</div> Name, Vorname des Versicherten: <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; margin: 10px auto;">2</div> geb. am <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; margin: 10px auto;">3</div> Kassen-Nr. Versicherten-Nr. Status Betriebsstellen-Nr. Art-Nr. Datum	Hfr. und Hfr. Nr. Abt. Hfr. Nr. Reg. Nr. Anstellung <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; margin: 10px auto;">5</div> Spartenkennzeichen / Nr. Versicherungsbeginn Abgrenzung-Hinweis Nr. 1. Versetzung 2. Versetzung 3. Versetzung
---	--	---

Rp. (bitte Leerräume durchschreiben)

4

3 St Basisset MiniGo 30, 03.36.01.1017

Irrigationshäufigkeit: jeden Tag

Versorgungszeitraum: 2. Quartal 2024

Diagnose:....

Vertragszeitkämpel

Bei Arbeitsunfall auszufüllen
 Unfalltag Unfallbetrieb oder Arbeitsgeheimnummer

Abgabedatum
 in der Apotheke

Unterschrift des Actes
 Master 16 (7/2008)

123456789Y



Qufora IrriSedo MiniGo Bestellinformationen

REF	Produktbeschreibung	HMV-Nr.	PZN
57003-015	Basisset MiniGo 15 1 Handpumpe, max. 180 ml 15 Rektalkonen	03.36.01.1017	1684 0831
57005-030	Basisset MiniGo 30 1 Handpumpe, max. 180 ml 30 Rektalkonen	03.36.01.1017	1684 0854
57004-015	Verbrauchsset MiniGo 15 15 Rektalkonen	03.36.08.0002	1684 0848
57015-030	Basisset MiniGo 30, small 1 Handpumpe, max. 180 ml 30 Rektalkonen small	03.36.01.1026	1910 6669

Anwendungsdauer des Qufora IrriSedo MiniGo



Weiche Handpumpe
30 Anwendungen
(entspricht 1 Monat Nutzungsdauer*)



Rektalkonus in zwei Größen
Zum einmaligen Gebrauch bestimmt

Kontakt:

Qufora GmbH
Hügelstrasse 25 B
65510 Hünstetten-Görsroth
Deutschland

Tel. 06126 95 95 627
Fax 06126 95 95 628
info@qufora.de
www.qufora.de

Besuchen Sie uns auch auf:



facebook.com/qufora



youtube.com qufora.Deutschland



Hersteller: Qufora A/S, Gydevang 28-30, 3450 Allerød, Dänemark

Qufora® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Qufora A/S. © 02/2024.
Alle Rechte vorbehalten, Qufora A/S, 3450 Allerød, Dänemark.